



GREENTEK
HULGIKAUBANDUS

Alaska Island inox
Alaska Island white

COOKER HOOD

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. The hood is conceived for the suction of cooking fumes and steam and is destined only for domestic use.

The hood can look different to that illustrated in the drawings in this booklet. The instructions for use, maintenance and installation, however, remain the same.

- ! It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- ! Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- ! Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- ! Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

Note: the elements marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or elements to purchase, not supplied.



CAUTION WARNING!

- ! Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.
- ! Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.
- ! Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- ! The appliance is not intended for use by children or persons with impaired physical, sensorial or mental faculties, or if lacking in experience or knowledge, unless they are under supervision or have been trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ! This appliance is designed to be operated by adults, children should be monitored to ensure that they do not play with the appliance.
- ! This appliance is designed to be operated by adults. Children should not be allowed to tamper with the controls or play with the ap-

pliance.

- ! Never use the hood without effectively mounted grating!
- ! The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.
- ! The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.
- ! The ducting system for this appliance must not be connected to any existing ventilation system which is being used for any other purpose such as discharging exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.
- ! The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.
- ! The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.
- ! Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.
- ! Accessible parts of the hood may become

hot when used with cooking appliance.

- ! With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.
- ! The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH).
- ! This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided in this manual). Failure to follow the instructions provided in this user guide regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.
- ! Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.
- ! We will not accept any responsibility for any faults, damage or fires caused to the appliance as a result of the nonobservance of the instructions included in this manual.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- ▶ Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- ▶ Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- ▶ EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

Additional Installation Specifications:

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.

WARNING! Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

USE

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.



Ducting version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.

Attention! The exhausting pipe is not supplied and must be purchased apart.

Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.

In the horizontal runs the exhausting pipe must be slightly slanted (about 10°) and directed upwards to vent the air easily from the room to the outside.

Attention! If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.

Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

- ! Use a duct of the minimum indispensable length.
- ! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).
- ! Avoid drastic changes in the duct cross-section.
- ! Use a duct as smooth as possible inside.
- ! The duct must be made of certified material.



Filter version

One active charcoal filter is needed for this and can be obtained from your usual retailer.

The filter removes the grease and smells from the extracted air before sending it back into the room through the upper outlet grid.

INSTALLATION

The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 45cm from electric cookers and 50cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.



Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

Warning! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled. The hood is provided with a special power cable ; if the cable is damaged, request a new one from Technical Service.

Mounting

Very heavy product; hood handling and installation must be carried out by at least two persons.

Before beginning installation:






- ▶ Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- ▶ Remove the charcoal (*) filter/s if supplied (see also relative paragraph). This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- ▶ Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (*), guarantees (*), etc.), eventually removing them and keeping them.
- ▶ If possible, disconnect and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to rear wall/ceiling. Otherwise put a thick, protective covering over countertop, cooktop or range to protect from damage and debris. Select a flat surface for assembling the unit. Cover that surface with a protective covering and place all canopy hood parts and hardware in it.
- ▶ In addition check whether near the installation area of the hood (in the area accessible also with the hood mounted) an electric socket is available and it is possible to connect a fumes discharge device to the outside (only suction version).
- ▶ Carry out all the masonry work necessary (e.g. installation of an electric socket and/or a hole for the passage of the discharge tube).

Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood. Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall. Surface mounting only.

OPERATION

Use the high suction speed in cases of concentrated kitchen vapours. It is recommended that the cooker hood suction is switched on for 5 minutes prior to cooking and to leave in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after terminating cooking.

To select the functions of the hood, simply touch the controls.

- | | | |
|---|---|---|
| 5 |  | 1. OFF motor
Pressing the button during functioning, the hood turns OFF. |
| 4 |  | 2. Speed Increase
Pressing the button the hood passes from the OFF state to speed 1.
Pressing the button (hood in ON state) the motor speed is increased from speed 1 to intensive. To each speed corresponds the ignition of the respective led.
Speed 1: 1
Speed 2: 2
Speed 3: 3
Speed 4: 4 / Intensive mode of work BOOST. Used with large amount of vapour during cooking. Cooker hood automatically will switch into third speed, after 5 min. of work. |
| 3 |  | 3. Function state indicator |
| 2 |  | 4. Speed timing |
| 1 |  | 5. ON/OFF lights |

Speed Timing

Timer: to enable programming automatic switch off at any given time between 10 and 90 minutes, with 10-minute increments.

To enable programming function, turn the engine on using the "+" button to the level you want, and then press the button to program the

switch-off time. The display will show a blinking 0, which means, that the time programming mode was entered.

Select the automatic switch-off time using the “+” button, keeping in mind, that the number on the display, multiplied by the 10-minut interval, means the time of automatic switch-off (e.g. 1=10 min, 2=20 min, 3=30min, etc.)

With the auto switch-off timer set, confirm the setting using the timer button, the display will stop blinking and will show the previously selected speed, and the blinking dot next to the speed will show the switch-off time. You can cancel the automatic switch-off function by pressing the timer button again while the time is counted down.

Caution: Timer programming should be completed within 20 seconds, otherwise no action will be taken, and the hood will resume operation in normal mode.

MAINTENANCE

ATTENTION! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse.

Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

Cleaning

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Clean using the cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products. DO NOT USE ALCOHOL!

WARNING: Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Grease filter

Traps cooking grease particles.

The grease filter must be cleaned once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in a dishwasher, the grease filter may discolour slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To remove the grease filter, pull the spring release handle.

Charcoal filter (filter version only)

It absorbs unpleasant odours caused by cooking.

The saturation of the charcoal filter occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.

In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months.

The charcoal filter may NOT be washed or regenerated.

Replacing lamps

Disconnect the appliance from the electricity.

Warning! Prior to touching the light bulbs ensure they are cooled down.

Replace the old light bulb with the one of the same type as specified in the feature label or near the light lamp on the hood.

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy. For replacement, contact the technical service.

LIESITUULETIN

Noudata käyttöohjetta huolellisesti. Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen noudattamattajättämisestä aiheutuneista haitoista, vahingoista tai tulipaloista. Tuuletin imee savun ja höyryn ja se on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Tuuletin voi olla ulkonäöltään erilainen kuin käyttöohjeen kuvissa näkyvä malli. Käyttöohjeet, asennus ja huolto ovat kuitenkin muuttumattomat.

- ! On tärkeää säilyttää ohjekirja tulevaa tarvetta varten.
- ! Mikäli laite myydään tai siirretään uudelle omistajalle tai jos laitteen käyttäjä muuttaa, on varmistettava että käyttöohje jää uuden käyttäjän saataville.
- ! Lue käyttöohjeet huolellisesti: ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.
- ! Älä tee muutoksia laitteen sähköliitännöihin, mekaanisiin osiin tai poistoputkiin.
- ! Tarkista ennen laitteen asennusta, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia. Jos laitteessa on viallisia osia, ota yhteys jälleenmyyjään ja keskeytä asennus.

Huom: Symbolilla "(*)" merkityt tarvikkeet ovat vain joissakin malleissa mukana olevia lisävarusteita tai tarvikkeita, jotka on ostettava erikseen.



TURVALLISUUSTIETOA

Huomio !

- ! Älä yhdistä laitetta sähköverkkoon ennenkuin asennus on täysin valmis.
- ! Irrota laite sähköverkosta aina ennen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, ottamalla töpseli irti seinästä tai katkaisemalla virta huoneiston pääkytkimestä.
- ! Käytä asennus- ja huoltotöissä suojakäsineitä.
- ! Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joilta puuttuu laitteen käyttökokemus ja tieto, jollei henkilöiden turvallisuudesta vastuullinen henkilö anna heille ohjausta tai ohjeita laitteen käytöstä.
- ! Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- ! Älä koskaan käytä laitetta, jos sen ritilää ei ole asennettu oikealla tavalla!
- ! Tuuletinta ei saa KOSKAAN käyttää tukipintana, jollei niin ole erikseen mainittu.

- ! Jos liesituuletinta käytetään samaan aikaan kaasulieden kanssa, huoneeseen on tultava niin paljon korvausilmaa, ettei synny alipainetta, joka voi sammuttaa kaasuliekin. Poistoilmaa ei saa johtaa kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savunpoistohormiin.
- ! Tuulettimen alla liekittäminen on ehdottomasti kielletty.
- ! Avotulen käyttö vahingoittaa suodattimia ja voi aiheuttaa tulipalon.
- ! Kosketuspinnat voivat kuumentua huomattavasti ruoanlaiton yhteydessä.
- ! Paistettaessa on valvottava paistoastiaa jatkuvasti. Ylikuumentunut öljy saattaa olla palovaarallinen.
- ! Noudata huolellisesti paikallisten viranomaisten antamia savunpoiston teknisiä ja turvatoimenpiteitä koskevia määräyksiä.
- ! Tuuletin on puhdistettava huolellisesti sekä sisä- että ulkopuolelta (**VÄHINTÄÄN KER-RAN KUUKAUDESSA**, noudata kuitenkin tämän käyttöohjeen neuvoja).

- ! Tuulettimen puhdistusta ja suodattimien vaihtoa ja puhdistusta koskevien määräysten noudattamattajättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- ! Älä käytä tuuletinta, jos lamppuja ei ole asennettu oikein. Siitä voi aiheutua sähköiskun vaara.
- ! Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä aiheutuneista haitoista, vahingoista tai tulipaloista.

Tämä laite on valmistettu EU-direktiivin 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti käyttäjä voi ehkäistä mahdolliset ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitalliset seuraukset.

Tuotteesta tai tuoteasiakirjoista löytyvä merkki ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä ja että se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Laite on hävitettävä paikallisten jätteenkäsittelysäännösten mukaisesti. Jos tarvitset lisätietoja laitteen käsittelystä, palautuksesta ja kierrätyksestä, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen, jätehuoltoon tai liikkeeseen josta tuote on ostettu.

Laitteisto suunniteltu, testattu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

- ▶ Turvallisuus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- ▶ Suorituskyky: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- ▶ EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Suosituksset oikeaa käyttöä varten ympäristövaikutusten vähentämiseksi: Kytke liesikupu päälle miniminopeudelle, kun aloitat kypsennyksen, ja pidä sitä päällä muutama minuutti kypsennyksen jälkeen. Nosta nopeutta vain, jos tilassa on runsaasti savua tai höyryä, ja käytä tehostettua/-ja nopeutta/nopeuksia vain erityistarpeessa. Vaihda aktiivihiilisuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän hajujenpoistotehokkuuden. Puhdista rasvasuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän rasvasuodatustehokkuuden. Käytä tässä oppaassa annetun kanavointijärjestelmän maksimilämpimittä tehokkuuden parantamiseksi ja melun vähentämiseksi.

HUOMIO! Kiinnitysruuvien ja -laitteiden ohjeiden vastainen asennus voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen.

KÄYTTÖ

Tuuletin on tarkoitettu käytettäväksi joko imukupuversiona ulkoisella poistolla tai suodatinversiona Sisäilmaa kierrättäen.



Imukupuversio

Höyry poistuu ulos liitoslaippaan kiinnitetyn poistoputken kautta. Poistoputken on oltava halkaisijaltaan samankokoinen kuin liitosrennegas.

Huomio! Poistoputki ei kuulu varustukseen ja se on ostettava erikseen. Vaakasuurassa osassa putken on taivuttava hieman ylöspäin (noin 10°), siten että ilma kulkeutuu helpommin ulos.

Jos tuulettimessa on hiilisuodattimet, ne on irrotettava.

Liitä liesituuletin poistoputkiin sekä seinän poistoaukkoihin, joiden halkaisija on yhtä suuri kuin ilman ulostuloaukossa (liitäntälaipassa).

Halkaisijaltaan pienempien poistoputkien ja seinän poistoaukkojen käyttö aiheuttaa imutehon pienentymistä ja meluisuuden huomattavan lisäyksen.

Kieltäydytään siten kaikesta vastuusta kyseisessä tapauksessa.

- ! Käytä mahdollisimman lyhyttä putkea.
- ! Käytä putkea, jossa on mahdollisimman vähän mutkia (max taivutus: 90°)
- ! Älä tee suuria muutoksia putkiston alueella.
- ! Käytä sisäpinnaltaan mahdollisimman sileää putkea.
- ! Putkimateriaalin on oltava normien mukaista.



Suodatinversio

Suodatetusta ilmasta poistuu rasva ja pahat hajut ennen kuin se palautuu takaisin huoneistoon. Kun tuuletinta käytetään tässä toimintamallissa, siihen on asennettava aktiivihiili lisäsuodatinjärjestelmä.

ASENNUS

Lieden keittotason tukipinnan ja keittiötuulettimen alimman osan välinen minimietäisyys on oltava vähintään 45cm sähköliesien osalta ja 50cm kaasu- ja sekaliesien osalta.

Jos kaasulieden käyttöohjeissa vaaditaan suurempi etäisyys, on se otettava huomioon.



Sähköliitettä

Verkon jännitteen on oltava sama kuin tuulettimen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä ilmoitettu jännite. Jos laitteessa on pistoke, liitä tuuletin voimassaolevien normien mukaiseen pistorasiaan, joka sijaitsee sellaisessa paikassa, että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen. Jos laitteessa ei ole pistoketta (suora liitos verkkoon) tai pistoke ei ole sellaisessa paikassa että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen, käytä normien mukaista kaksinapaista katkaisijaa, jolla varmistetaan että laite saadaan kokonaan irti sähköverkosta, jos ylijännite kategorioita III, asennussääntöjen mukaisesti.

Huomio! Tarkista aina, että verkkokaapeli on asennettu oikealla tavalla ennen kuin yhdistät tuulettimen sähköverkkoon ja tarkistat että se toimii oikein.

Tuulettimessa on erityinen sähköjohto; jos johto rikkoutuu, pyydä uusi johto tekniseltä tuelta.

Asennus

Hyvin painava tuote, liesituulettimen siirtäminen ja asennus vaatii ainakin kaksi henkilöä.






Ennen asennuksen aloittamista:

- ! Tarkista että hankittu laite mahtuu sille varattuun paikkaan.
- ! Irrota aktiivihiiisuodatin/aktiivihiiisuodattimet jos ne kuuluvat varustukseen (katso myös niitä koskeva kappale). Se/ne asennetaan vain jos tuuletinta halutaan käyttää suodatinversiona.
- ! Tarkista, että tuulettimen sisällä ei ole (kuljetuksesta johtuen) pakkausmateriaalia (esimerkiksi ruuveja, takuupapereita tms sisältäviä kirjekuoria). Jos sellaisia on, ota ne pois ja säilytä ne.
- ! Jos mahdollista, irrota ja siirrä tuulettimen alla ja sen asennusalueen ympärillä olevat huonekalut, jotta pääset helpommin käsiksi kattoon/seinään, johon tuuletin asennetaan. Muussa tapauksessa suojaa huonekalut ja muut asennusalueella olevat kohteet mahdollisimman hyvin. Valitse tasainen alusta ja peitä se suojalevyllä, jonka päälle voit laittaa tuulettimen ja sen varusteet.
- ! Tarkista lisäksi, että tuulettimen asennusalueen lähellä (siten että siihen pääsee käsiksi myös kun tuuletin on asennettu) on pistorasia ja että tuuletin voidaan yhdistää ulkoiseen savunpoistolaitteeseen (ainoastaan Imukuperversiossa).
- ! Tee kaikki tarpeelliset muuraustyöt (esim: pistorasian asennus ja/ tai poistoputkea varten tarvittava aukko).

Tuulettimessa on useimpiin seinä- ja kattomalleihin sopivat kiinnitystulpat. On kuitenkin välttämätöntä kutsua asiantuntija tarkistamaan materiaalien sopivuus seinä- ja kattomalliin. Seinän/katon on oltava riittävän tukeva kestääkseen tuulettimen painon.

TOIMINTA

Käytä maksiminopeutta jos keittiössä on erityisen paljon höyryä. On suositeltavaa käynnistää tuuletus 5 minuuttia ennen ruoanlaiton aloittamista ja antaa sen toimia noin 15 minuuttia ruoanlaiton lopettamisen jälkeen.

- 5  **1. Alenna imutehoa / Sammuta**
Tämä painike alentaa liesituulettimen imutehoa. Paina ja pidä alhaalla sammuttaaksesi liesituulettimen.
- 4  **2. Lisää imutehoa / Käynnistä**
Paina tätä, kun haluat käynnistää liesituulettimen imuteholla 1. Paina uudelleen lisätäksesi imutehoa askeleen kerrallaan (tehosta 1 tehoon 4). Imuteho näkyy LED-näytöllä.
- 3  **3. LED-näyttö**
Näyttää liesituulettimen/moottorin asetuksen/toiminnon.
- 2  **4. Ajastin**
Määrää, milloin liesituulettimen pitää sammua automaattisesti.
- 1  **5. Valot - Päälle/Pois**

Ajastus: Voit säätää liesituulettimen sammumaan automaattisesti 10 - 90 minuutin kuluttua (säätöasteikko 10 minuutin välein).

Ajastuksen käynnistämiseksi sinun on ensin käynnistettävä liesituuletin painikkeella ja säädettävä imuteho haluamallesi tasolle. Paina sitten ajastinkytkintä. Näytössä vilkkuu numero 0 ja nyt voit säätää ajastimen.

Käytä uudestaan painiketta lisätäksesi ajastimeen aina 10 minuuttia lisää, ts 1 = 10 min, 2 = 20 min, 3 = 30 min jne.

Kun olet valinnut ajastuksen keston, paina uudelleen ajastinkytkintä, jolloin ajastin käynnistyy. Kun ajastin on asetettu, näyttö osoittaa laskevaa aikaa eikä valittua imutehoa. Oikealla puolella on pieni piste osoittamassa, että ajastin laskee aikaa. Jos haluat pysäyttää ajastimen, ennen kuin aika on kulunut loppuun, paina uudelleen ajastinkytkintä.

Huomaa: Kun olet painanut ajastinkytkintä, on aika säädettävä 20 sekunnin kuluessa. Jos et sen aikana tee mitään, liesituuletin palaa normaalitoimintoon ilman ajastinta.

HUOLTO

Huomio! Irroita laite aina virtalähteestä ennen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, irrota virtajohdon pistoke verkkovirtapistorasiasta tai katkaise virta kodin sähköverkosta.

Puhdistus

Tuuletin on puhdistettava usein sekä sisä- että ulkopuolelta (vähintään yhtä usein kuin rasvasuodattimien huolto). Käytä puhdistukseen neutraalissa nestemäisessä pesuaineessa kostutettua kangasta.

Vältä hankaavia pesuaineita.

ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIPITOISIA PUHDISTUSAINEITA!

Huomio: Laitteen puhdistusta ja suodattimien vaihtoa koskevien määräysten noudattamattajättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran. On siis suositeltavaa noudattaa määräyksiä.

Valmistaja ei vastaa mahdollisista vääristä huoltotoimenpiteistä tai ylimainittujen normien noudattamattajättämisestä aiheutuvista moottorioista tai tulipaloista.

Rasvasuodatin

Se pidättää ruuanlaitosta syntyvät rasvahiukkaset.

Rasvasuodatin on puhdistettava kerran kuukaudessa miedolla pesuaineella, käsin tai astianpesukoneessa alhaisella lämpötilalla ja lyhyellä pesuohjelmalla.

Metallinen rasvasuodatin voi haalistua astianpesukoneessa, mutta tämä ei vaikuta sen suodatustehoon millään tavalla.

Rasvasuodatin irrotetaan vetämällä jousikahvasta.

Hiilisuodatin ainoastaan suodatinversiossa

Imee ruoanlaitosta aiheutuvat epämiellyttävät hajut.

Hiilisuodattimen kyllästys tapahtuu pidemmän käytön jälkeen riippuen keittiötyypistä ja rasvasuodattimen puhdistustiheydestä. Joka tapauksessa suodatin on vaihdettava vähintään neljän kuukauden välein.

Sitä EI voi pestä eikä käyttää uudestaan

Lamppujen vaihto

Irrota laite sähköverkosta.

Huomio! Tarkista että lamput eivät ole kuumia ennen kuin kosket niihin.

Vaihda vioittunut lamppu uuteen lamppuun tyyppikilvessä tai liesituulettimessa lampun lähellä näkyvien ohjeiden mukaisesti.

Tuulettimessa on LED teknologiaan perustuva valaistusjärjestelmä.

LED valot takaavat parhaan mahdollisen valaistuksen, lamppujen kesto on 10 kertaa parempi kuin perinteisten lamppujen ja niiden avulla säästetään 90% energiaa.

Ota yhteys tekniseen tukeen kun lamput on vaihdettava.

ÕHUPUHASTI

Järgige selles juhendis toodud juhtnööre. Selles kasutusjuhendis sisalduvate juhtnööride eiramisest põhjustatud ebamugavustest, kahjude või põlengute eest lasub vastutus kasutajal. Kubu on mõeldud toiduvalmistamisel tekkiva auru ja suitsu imemiseks ning ainult kodus kasutamiseks. Kubu võib erineda siin toodud kujutistest. Kasutus-, hooldus- ja paigaldusjuhised on siiski samad.

- ! Brošüür tuleb alles hoida, et seda saaks vajaduse korral alati lugeda. Seadme müümisel, loovutamisel või mujale viimisel peab brošüür sellega kindlasti kaasas olema.
- ! Tutvuge juhistega põhjalikult: need sisaldavad olulist teavet paigaldamise, kasutamise ja ohutuse kohta.
- ! Ärge muutke toote või selle väljalaskevade elektrilist või mehhaanilist ehitust.
- ! Enne seadme paigaldamist veenduge, et ükski osa ei oleks viga saanud. Kui on, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge paigaldamisega alustage.

NB! Sümboliga (*) märgitud komponendid on lisatarvikud, mis tarnitakse ainult teatavate mudelite või komponentide ostmisel, mitte koos tootega.



ETTEVAATUST! HOIATUS!

- ! Ärge seadet elektrivõrku ühendage enne, kui see on täielikult paigaldatud.
- ! Enne kubu puhastamist või hooldamist ühendage see elektrivõrgust lahti, eemaldades pistiku või lülitades elektritoite välja.
- ! Paigaldus- ja hooldustööde ajal kandke alati töökindaid.
- ! Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega asjakohaste kogemuste ja teadmisteta isikutele, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on andnud neile seadme ohutu kasutamise kohta juhiseid või kui seadet kasutatakse nimetatud isiku järelevalve all.
- ! Seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutele; lapsi tuleb jälgida, veendumaks et nad seadmega ei mängi.
- ! Seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutele. Lastel ei tohi lasta juhtnuppe rikkuda ega seadmega mängida.

- ! Kubu ei tohi kasutada ilma korralikult kinnitatud võre!a!
- ! Kubu ei tohi KUNAGI kasutada toetuspinnana, välja arvatud juhul, kui on konkreetselt osutatud teisiti.
- ! Ruumis, kuhu kubu paigaldatakse, peab olema piisav ventilatsioon, kui seadet kasutatakse koos muude gaasipõletusseadmetega või kütustega.
- ! Seadme torusüsteemi ei tohi ühendada olemasoleva ventilatsioonisüsteemiga, mida kasutatakse mingil muul otstarbel, näiteks selleks, et gaasi või muud kütust põletavatest seadmetest heitgaase välja juhtida.
- ! Kubu all toidu leegiga põletamine on rangelt keelatud.
- ! Lahtise tule kasutamine kahjustab filtrit ja on tuleohtlik ning seega tuleb seda kõigi asjaolude korral vältida.
- ! Praadimisel tuleb olla ettevaatlik, et õli ei kuumeneks üle ega süttiks. Koos keeduseadmetega kasutamisel võivad kubu ligipääsetavad osad kuumeneda.
- ! Auru eraldamisel rakendatavate tehniliste ja ohutusmeetmete osas tuleb täpselt järgida kohaliku omavalitsuse kehtestatud eeskirju.
- ! Kubu tuleb korrapäraselt seest ja väljast puhastada (VÄHEMALT KORD KUUS).
- ! See tuleb teostada vastavalt lisatud hooldusjuhiste!e. Kasutusjuhendis toodud kubu ja filtrite puhastamist käsitlevate juhtnõõride eiramisel tekib põlenguoht.
- ! Ärge kasutage ega jätke kubu selliselt, et pirnid ei ole korrektselt paigaldatud – elektrilõõgi oht.

Me ei võta vastutust seadmega seotud rikete, kahjude ega põlengute eest, mis tulenevad kasutusjuhendis sisalduvate juhtnõõride eiramisest. Seade on märgistatud vastavalt Euroopa elektri- ja elektrooniliste seadmete jäätmete (WEEE) direktiivile 2012/19/EL. Õige jäätmekäitluse tagamisega aitate vältida võimalikke kahjulikke tagajärgi loodusele ja inimeste tervisele, mida selle seadme väär äraviskamine võib kaasa tuua.



Sümbol tootel või sellega kaasas olevates dokumentides tähendab, et toodet ei tohi käidelda olmeprügina. Selle asemel tuleb see viia elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiseks ettenähtud jäätmejaama. Seadme utiliseerimine peab toimuma vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Täiendava teabe saamiseks tootega seotud jäätmete kogumise ja ringlussevõtu korra kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse vastava osakonnaga või olemprügiga tegeleva kohaliku ametiga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Seade on konstrueeritud, toodetud ja seda on katsetatud vastavalt järgmistele standarditele.

- ▶ Ohutus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- ▶ Jõudlus: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- ▶ Elektromagnetiline ühilduvus: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Soovitused õigeks, keskkonnamõju vähendavaks kasutuseks: toitu valmistama asudes lülitage kuhu sisse minimaalsel kiirusel ja jätke see pärast lõpetamist mõneks minutiks tööle. Suurendage kiirust ainult siis, kui suitsu ja auru tekib suures koguses ning kasutage maksimaalset kiirust ainult erakorralises olukorras. Asendage söefilter (-filtrid), kui on vaja parandada lõhnaeemaldamise tõhusust. Puhastage rasvafilter (-filtrid), kui on vaja parandada rasvafiltri tõhusust. Kasutage selles juhendis toodud maksimaalse läbimõõduga ventilatsioonikanaleid, et optimeerida tõhusust ja vähendada müra.

Täiendavad paigaldamisjuhised Kasutage ainult koos tootega tarnitud kruvisid, kui need puuduvad, ostke õiget tüüpi kruvid. Kasutage õige pikkusega kruvisid, lähtudes paigaldamisjuhendist. Kahtluste korral pidage nõu volitatud teeninduskeskuse või muu kvalifitseeritud isikuga.

HOIATUS! Kui kruvide või kinnituseadme paigaldamisel ei järgita käesolevaid juhiseid, on elektrilöögi oht.

KASUTUS

Kuhu on mõeldud kasutamiseks kas väljalaskesüsteemi või filtriga versioonis.



Kanaliga versioon

Aur viiakse hoonest kuhu peal asuva ühendusrõnga külge kinnitatud spetsiaalse toru kaudu välja.

NB! Väljalasketoru ei kuulu komplekti, vaid tuleb eraldi osta. Väljalasketoru läbimõõt peab vastama ühendusrõngale.

Kui torud kulgevad horisontaalselt, siis peab väljalasketoru olema kerge kalde all (umbes 10°) ja ülespoole suunata, et õhu saaks ruumist välja juhtida.

NB! Kui kuhul on aktiivsöefilter, siis tuleb see eemaldada.

Kuhu ja tühjenemisavad ühendada seinaga läbimõõduga, mis vastab õhuväljalaskeavale (ühendusäärik).

Seintel väiksema läbimõõduga torude ja tühjenemisavade kasutamine vähendab imemisjõudu ja suurendab oluliselt müra.

Seega tootja selle eest vastutust ei võta.

- ! Toru peab olema minimaalse hädavajaliku pikkusega.
- ! Kasutage võimalikult sirget toru (maksimaalne põlvnurk: 90 °).
- ! Vältige toru ristlõikes järske muutusi.
- ! Kasutage seest võimalikult siledat toru.
- ! Toru peab olema valmistatud sertifitseeritud materjalist.



Filtriga versioon

Selleks on vajalik üks aktiivsöefilter, mille leiata kauplusest. Filter eemaldab väljuvast õhust rasva ja lõhnad enne, kui see ülemise väljalaskevõru kaudu kööki tagasi tuleb.

PAIGALDAMINE

Minimaalne kaugus pliidil olevate pannide/pottide tugipinna ja kubu põhja vahel peab elektripliitidel olema vähemalt 50 cm ning gaasi- ja segapliitidel 65 cm. Kui gaasipliidi kasutusjuhendis on ette nähtud suurem kaugus, siis tuleb seda järgida.



Elektriühendus

Põhitoiteallikas peab vastama kubu siseküljel oleval andmeplaadil näidatud väärtusele. Kui kubu on varustatud pistikuga, ühendage see pärast paigaldamist ligipääsetavas kohas oleva pesaga, järgides kehitiivaid eeskirju. Kui kubul pistikut ei ole (ühendatakse otse vooluvõrku) või kui see ei asu ligipääsetavas kohas, kasutage pärast paigaldamist kooskõlas normidega ja vastavalt paigaldusjuhiste toepistikutupesa, mis tagab III kategooria ülevoolu korral täieliku vooluvõrgust lahtiühendamise.

Hoiatus! Enne kubu vooluvõrguga uuesti ühendamist ja selle töötamise kontrollimist veenduge, et peajuhe oleks õigesti paigaldatud. Kubu on varustatud spetsiaalse toitejuhtmega; kui kaabel on viga saanud, küsige tehnilisest hoolduskeskusest uus.

Montaaž

Toode on väga raske. Selle käsitsemiseks ja paigaldamiseks on vaja vähemalt kahte inimest. Enne paigaldama asumist:






- ! veenduge, et ostetud toode oleks valitud paigaldusala jaoks sobiva suurusega.
- ! Eemaldage söefilter (söefiltrid) (*), kui see (need) on komplektis (vt ka vastavat jaotist), Laske filter paigaldada üksnes siis, kui soovite kubu filtrirežiimiga kasutada.
- ! Kontrollige, ega transportimisel ei ole kubusse jäänud muid esemeid (näiteks pakendeid kruvidega (*), garantiilehte (*) jms), eemaldage need ja hoidke alles.
- ! Võimaluse korral ühendage lahti ja viige kaugemale kapid ja tööpinna, et tagaseinale/laele lihtsam ligi pääseda oleks, Kui seda ei ole võimalik teha, katke tööpind, pliit või kapid paksu materjaliga, et neid kahjustuste ja prügi eest kaitsta. Valige seadme kokkupanemiseks ühetasane pind. Katke pind kaitsematerjaliga ja asetage sellele kõik kubu osad ja tööriistad.
- ! Lisaks kontrollige, kas kubu paigaldamiskoha lähedal (kohas, millele pääseb ligi ka pärast kubu paigaldamist) on elektripesa ja kas välja on võimalik ühendada gaasitõmbeseade (ainult imemisega kubu puhul).
- ! Teostage müüritööd (näiteks pistikutupesa paigaldamiseks ja/või augu tegemiseks tõmbetoru jaoks).
- ! Kubuga on kaasas jämenevad seinatüüblid, millega saab kubu peaaegu igat tüüpi seinale/lakke kinnitada. Kvalifitseeritud tehnik peab siiski kontrollima, kas materjalid seinale/laele tüübile sobivad.

Sein/lagi peab olema piisavalt tugev, et kubu raskust kanda. Seadme seinakinnitamiseks ei tohi kasutada plaate, krohvi ega silikooni. Ainult pindmontaaž.

TÖÖTAMINE

Kontsentreeritud köögiaurude korral kasutage kõrget imemiskiirust. Kubu imemisfunktsioon on soovitatav enne toitu valmistama asumist 5 minutiks sisse lülitada ja lasta sel töötada toiduvalmistamise ajal ja umbes 15 minutit pärast seda.

Kubu funktsioonide valimiseks tuleb juhtnuppe lihtsat kergelt puudutada ja neil sõrme hoida.

- 5  **1. OFF motor**
Pressing the button during functioning, the hood turns OFF.
- 4  **2. Speed Increase**
Pressing the button the hood passes from the OFF state to speed 1.
Pressing the button (hood in ON state) the motor speed is increased from speed 1 to intensive.
To each speed corresponds the ignition of the respective led.
Speed 1: 1
Speed 2: 2
Speed 3: 3
Speed 4: 4 / Intensive mode of work BOOST. Used with large amount of vapour during cooking. Cooker hood automatically will switch into third speed, after 5 min. of work.
- 3  **3. Function state indicator**
- 2  **4. Speed timing**
- 1  **5. ON/OFF lights**

Speed Timing

Timer: to enable programming automatic switch off at any given time between 10 and 90 minutes, with 10-minute increments.

To enable programming function, turn the engine on using the "+" button to the level you want, and then press the button to program the switch-off time. The display will show a blinking 0, which means, that the time programming mode was entered.

Select the automatic switch-off time using the "+" button, keeping in mind, that the number on the display, multiplied by the 10-minute interval, means the time of automatic switch-off (e.g. 1=10 min, 2=20 min, 3=30min, etc.)

With the auto switch-off timer set, confirm the setting using the timer button, the display will stop blinking and will show the previously selected speed, and the blinking dot next to the speed will show the switch-off time. You can cancel the automatic switch-off function by pressing the timer button again while the time is counted down.

Caution: Timer programming should be completed within 20 seconds, otherwise no action will be taken, and the hood will resume operation in normal mode.

HOOLDUS

TÄHELEPANU! Enne hooldust isoleerige kubu elektritoitest, lülitades konnektori välja ja eemaldades selle kaitsme. Kui kuba on ühendatud pistiku ja pesaga, siis eemaldage pistik pesast.

Puhastamine

Kuba tuleb korrapäraselt seest ja väljast puhastada (vähemalt sama sageli, kui te rasvafiltreid hooldate). Kasutage puhastamiseks neutraalses pesuvedelikus niisutatud lappi. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid.

ALKOHOLI EI TOHI KASUTADA!

HOIATUS: kui kuba vastavalt soovitudele ei puhastata ja filtreid ei asendata, võib tekkida põlengu oht. Seetõttu soovitame juhtnööre järgida. Tootja ei vastuta mootori kahjustuste ega põlengute eest, kui nende põhjuseks on vale hooldamine või eespool kirjeldatud ohutussoovituste eiramine.

Rasvafilter

Püüab kinni toidu valmistamisel tekkivad rasvaosakesed. Rasvafiltrit peab puhastama kord kuus nõrgatoimelise pesuvahendiga või käsitsi või nõudepesumasinas madalal temperatuuril ja kasutades lühikest tsükli. Nõudepesumasinas pesemisel võib rasvafilter värvi muuta, kuid see ei mõjuta selle filtrimisomadusi. Rasvafiltri eemaldamiseks vajutage sellele ja tõmmake seda allapoole.

Söefilter (ainult filtriga versioon)

Imab toidu valmistamisel tekkivad ebameeldivad lõhnad. Pikemaajalisel kasutamisel söefilter ummistub, sõltuvalt toiduvalmistamise viisidest ja rasvafiltri puhastamise sagedusest. Igal juhul tuleb salv vähemalt kord nelja kuu jooksul välja vahetada.

Söefiltrit EI TOHI pesta ega regenereerida.

Asenduslambid

Pliidikuba on varustatud LED-tehnoloogial põhineva valgustussüsteemiga. LED-lambid tagavad optimaalse valgustuse ja kestavad tavapäraste pirnidega võrreldes kuni 10 korda kauem ning võimaldavad säästa 90% elektrienergiast.

Asendamiseks pöörduge tehnilise hoolduskeskuse poole.

